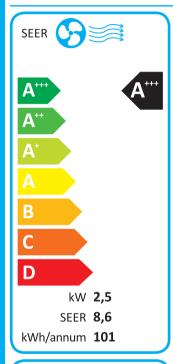
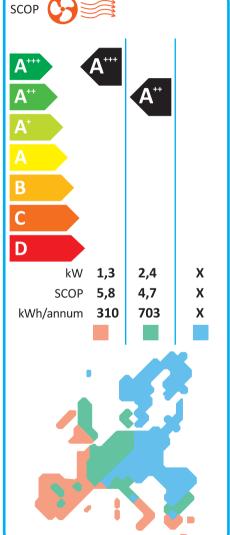


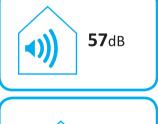
## ENERG Y UA EHEPГИЯ · ЕVЕРУЕІЯ IE IA



Model Indoor unit Outdoor unit MSZ-AP25VG MUZ-AP25VGH









ENERGIA · EHEPГИЯ · ENEPГЕIA · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI 626/2011

## JG79Y324H02



Model						(	Inc	door	unit			AP25VG AP25VGK		AP35VG AP35VGK		MSZ-A MSZ-A	P42VG P42VGK			AP50VG AP50VGK
						(	οι	ıtdoo	r unit	MUZ-AP25	VG	MUZ-AP25VGH	MUZ-AP35VG	MUZ-AP3	5VGH	MUZ-AP42VG	MUZ-AP42VGH	MUZ-A	P50VG	MUZ-AP50VGF
8011	und power l	lovol	e on cooli	ina		(	Ins	side	dB	57		57	57	57		57	57	5	3	58
mod		CVCI	5 011 C0011	irig		Œ	Ou sid		dB	59		59	61	61		61	61	6-	4	64
Ref	frigerant													R32 GWP 5	50 *1*3					
			SEER	_						8,6		8,6	8,6	8,6		7,8	7,8	7	,4	7,4
		0	Energy e	ffici	ency	class				A+++		A+++	A+++	A++	+	A++	A++		++	A++
Coc	oling	$\rightarrow$	Annual el				notion	1 *2 I	kWh/a	101		101	142	142		188	188		36	236
		-	Design Ic	_			101101		kw	2,5		2,5	3,5	3,5		4,2	4,2		,0	5,0
		_	SCOP						1744	4,8 / 5,8		4,7 / 5,8	4,7 / 5,9	4.6 / 3		4,7 / 5,9	4,6 / 5,9		/ 5.9	4.6 / 5.9
		$\vdash$	Energy e	ffici	oncv	class				A++ / A+		4,7 / 5,6 A++ / A+++	A++ / A+++	4,673 A++ / A	- / -	A++ / A+++	A++ / A+++		/ A+++	A++ / A++
		$\overline{}$						· *2 ]	LAMb/o	698 / 310		703 / 310								1275 / 543
		_	Annual el		city c	onsun	nptior	1 "2  1	kWh/a				862 / 377	873 / 3		1120 / 491	1134 / 491	1250		
	ating /erage/	U	Design Id	pad					kw	2,4 / 1,3		2,4 / 1,3	2,9 / 1,6	2,9 / 1	,6	3,8 / 2,1	3,8 / 2,1	4,2 /	2,3	4,2 / 2,3
Wa	armer /		De-	P	sign	feren temp	eratu	ire	kw	2,4(-10°C) / 1,3(	2°C)	2,4(-10°C) / 1,3( 2°C)	2,9(-10°C) / 1,6( 2°C)	2,9(-10°C) / 1	,6( 2°C)	3,8(-10°C) / 2,1( 2°C)	3,8(-10°C) / 2,1( 2°C)	4,2(-10°C) /	,42( 2°C)	4,2(-10°C) / 4,2(
Sec	ason)	N	clared capacity	®	at bi pera	valen ture	t tem	-	kw	2,4(-10°C) / 1,3(	2°C)	2,4(-10°C) / 1,3( 2°C)	2,9(-10°C) / 1,6( 2°C)	2,9(-10°C) / 1	,6( 2°C)	3,8(-10°C) / 2,1( 2°C)	3,8(-10°C) / 2,1( 2°C)	4,2(-10°C) /	4,2( 2°C)	4,2(-10°C) / 4,2(
			capacity	(S)		eratio		nit	kw	2 4(-15°C) / 2 4(	-15°C)	2 2(-20°C) / 2 2(-20°C)	2.6(-15°C) / 2.6(-15°C)	2.4(-20°C) / 2	4(-20°C)	4,2(-15°C) / 4,2(-15°C)	3 8(-20°C) / 3 8(-20°C)	4.7(-15°C) /	4.7(-15°C)	4.2(-20°C) / 4.2(-
				_		peratu												1		
		(I)	Back up	nea	ting c	apac	ity		kw	0,0(-10°C) / 0,0	( 2°C)	0,0(-10°C) / 0,0( 2°C)	0,0(-10°C) / 0,0( 2°C)	0,0(-10°C) / 0	,0( 2°C)	0,0(-10°C) / 0,0( 2°C)	0,0(-10°C) / 0,0( 2°C)	0,0(-10°C) /	0,0( 2°C)	0,0(-10°C) / 0,0(
	Deutsch	1					Italia	ino			Svens	ka	Polski		Eesti		Malti		Русский	
	Français	s					Ελλη	γνικά			Česky		Slovensko		Gaeilge		Suomi		Norsk	
	Nederla	nds					Port	uguês	3		Slover	nsky	Български		Latviski		Türkçe		Українська	a
	Español	l .					Dans	sk			Magya	ır	Română		Lietuvių	k.	Hrvatski			
	Modell						Mode	ello			Modell		Model		Mudel		Mudell		Модель	
	Modèle	Modèle			Mov	τέλο			Model		Model		Déanam	ıh	Malli		Modell			
<b>(</b>	Model						Mode	elo			Model		Модел		Modelis		Model		Модель	
	Modelo						Mode	el			Modell		Model		Modelis		Model			
	Innenge	erät					Unità	à inter	rna		Inomh	usenhet	Jednostka wewnętr	zna	Sisesea	de	Unità għal ġewwa		Внутренны	ий прибор
3)	Appareil	I inté	érieur				Εσω	тарікі	ή μονάδο	χ	Vnitřní	jednotka	Notranja enota		Aonad Ia	aistigh	Sisäyksikkö		Innendørs	enhet
3)	Binnenu	nnenunit			Unid	ade ii	nterior		Vnútor	ná jednotka	Вътрешно тяло		lekštelpu	u ierīce	İç ünite		Внутрішні	й блок		
	Unidad i	inter	ior				Inde	ndørs	senhed		Beltéri	egység	Unitate de interior		Patalpoj	e montuojamas įrenginys	Unutarnja jedinica			
	Außeng	erät					Unità	à este	erna		Utomh	usenhet	Jednostka zewnętrz	na	Välissea	ide	Unità għal barra		Наружный	і прибор
	Modèle	exté	rieur				Εξωτερική μονάδι		ή μονάδο	(	Vnější	jednotka	Zunanja enota		Aonad Ia	asmuigh	Ulkoyksikkö		Utendørse	nhet
9	Buitenur	Buitenunit			Unidade exterior		exterior		Vonka	jšia jednotka	Външно тяло		Ārtelpas ierīce		Dış ünite		Зовнішній	блок		
	Unidad (	exte	rior				Uder	ndørs	enhed		Kültéri	egység	Unitate de exterior		Lauke m	ontuojamas įrenginys	Vanjska jedinica			
	Schallle	istur	ngspegel	im ł	Kühl-		Livel	li di p	otenza s	onora in modal-			Poziom mocy dźwię	ku w trybie	MAChantan	a man al la bustu a ma ¥llas la	Livelli tal-qawwa tal-ħ	sejjes fil-	Значения	уровня звуковой
	modus		0 1 0				ità di	i raffre	eddamer	nto	Bullerr	nivå i nedkylningsläget	chłodzenia	,	Muratas	emed jahutusrežiimis	modalità tat-tkessiħ	3		в режиме охлаж
		Niveaux de puissance corrects en mode de refroidissement Geluidsniveaus in koelstand		rrect	s en			ισχύος ή <u>ς</u> η ψύξης	χου στην	Úrovně chlaze	ě hlučnosti v režimu ní	Ravni zvočne moči hlajenja	v načinu	Leibhéil mhodh f	chumhachta fuaime ar uaraithe	Äänenvoimakkuustas nystilassa	ot viilen-	Lydtrykkniv	våer i avkjølingsm	
D	Geluids						potência arrefecin	sonora em nento		y akustického výkonu v chladenia	Нива на звуковата режим на охлажда			ās jaudas līmenis nas režīmā	Soğutma modunda so düzeyleri	es güç		ової потужності у олодження		
			otencia d refrigerac		sonido en Ludeturkeniveauer		i kølefunktion	Hangn módba	yomásszintek hűtés üzen an	n- Nivel sonor în modu	ıl de răcire	Garso ga	alios lygis vėsinimo režim	Razine zvučnog tlaka	pri hlađenju					
	Innen						Inter	no			Insida		Wewnątrz		Sees		Ġewwa		Внутри	
A	À l'intéri	ieur						τερικ	ó		Uvnitř		Znotraj		Laistigh		Sisäpuoli		Innvendig	
Ē	Binnenk	ant					Inter	ior			Vo vní	itri	Вътре		lekštelpa	ās	İç taraf		Усередині	
	Interior						Indve	endig			Bent		Interior		Vidinis		Unutra			
	Außen						Este				Utsida		Na zewnątrz		Väljas		Barra		Снаружи	
2	À l'extér	rieur						τερικό	5		Venku		Zunaj		Lasmuig	ıh	Ulkopuoli		Utvendig	
Ð	Buitenka						Exte				Vonku		На открито		Ārtelpā		Dış taraf		Назовні	
	Exterior							endig				padban	Exterior		Išorinis		Vani			
	Kühlmitt					_		igerar			Köldm		Czynnik chłodniczy		Külmutu	sagens	Refrigerant		Хладагент	Г
	Réfrigér						Ψик				Chladi		Hladilno sredstvo		Cuisneá		Kylmäaine		Kjølemedi	
G	Koelmid							igerar	nte		Chladi		Хладилен агент		Aukstum		Soğutucu		Холодоаге	
	1.100		)					midde			Hűtőkö		Refrigerent		Šaldalas		Rashladno sredstvo			

Federalisch		Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
Septiment Designation of the Control of Septiment Designation of Septim				v .				-
Suprior (Particolimento) (Sylamin Condense Alleria (Particolimento)								
Acidem Patricestement Opt Object Chordon Applied Chordon Applied Chordon Patrices Chordon P			,	·	·			Упраттовка
Contract contract   Victor   Contract contract   C						,		Охпаждение
Scoler Ambigration Children Ch								
Ferrigidentificanciases  Classe of efficience interrigides  Chase of effic	$\Theta$							
Empleditions designed on the control of the control							-	Охолодження
Circle control in the control in the control product of Control Contro		Refrigeracion	Køling	Hutes	Racire	vesinimas		
Case de cincina campolita de l'accidente des emprésses de marque control de des cincina campolita de l'accidente de l'accidente des emprésses de l'accidente emprésses de			<u> </u>		<u> </u>	<u> </u>	enerģija	использования энергии
Classe de circura energinica.  Classe de circura energinica.  Classe de circura energinica.  Classe de circura energinica.  Conservant annual de electricidade de energia.  Ante general de electricidade energia.  Conservant annual de electricidade							<u> </u>	
Abrestantementaria entrapentaria entrapentar		Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiência energética	Trieda energetickej účinnosti	Клас на енергийна ефективност	Energoefektivitātes klase	Enerji verimlilik sınıfı	Клас ефективності енергоспоживання
Authention described in Entirea somewholms projection (2 and promotion and described in Entirea somewholms) (2 common annual de electricidade)  Consumo annual de electricidade (2 Agria defortung (2 Consumo annual de electricidade)  Consumo annual de electricidade (2 Agria defortung (2 Consumo annual de electricidade)  Consumo annual de electricidade (2 Agria defortung (2 Consumo annual de electricidade)  Consumo annual de electricidade (2 Agria defortung (2 Consumo annual de electricidade)  Consumo annual de electricidade (2 Agria defortung (2 Consumo annual de electricidade)  Consumo annual de electricidade (2 Agria defortung (2 Consumo annual de electricidade)  Consumo annual de electricidade (2 Agria defortung (2 Consumo annual de electricidade)  Consumo annual de electricidade (2 Agria defortung (2 Consumo annual de electricidade)  Consumo annual de electricidade (2 Agria defortung (2 Consumo annual de electricidade)  Consumo annual de electricidade (2 Consumo annual de electri		Clase de eficiencia energética	Energieffektivitetsklasse	Energiahatékonysági osztály			Klasa energetske učinkovitosti	
Incide 2   Effect Microscoop (Policy Community 2   Community 2   Community de electricidate   Policy Community 2   Community 2		Jahresstromverbrauch *2		Årlig strömförbrukning *2	Zużycie prądu w skali roku *2	Aastane voolutarbimus *2	Konsum annwali tal-elettriku *2	
Jauritys enterformetrum 2   Consum anual de electricates 2   Con			Ετήσια κατανάλωση ρεύματος *2	Roční spotřeba elektrické energie *2	Letna poraba elektrike *2	Ídiú leictreachais bhliantúil *2	Vuotuinen sähkönkulutus *2	Årlig strømforbruk *2
Lista usubation de un deutochteur 2 voir vient un tempt 2 voir voir training and tr		Jaarlijks elektriciteitsverbruik *2		Ročná spotreba elektriny *2		Gada elektroenerģijas patēriņš *2	Yıllık elektrik tüketimi *2	Річне споживання електроенергії *2
Lastauslegung Carico norminale Olimeniorerande belastinitg Maksymanro obiogéneire (Carga de calcul — Xydborus op optimum (Projektivoyané zaraženie) (Anytavané obranchemies)		Consumo anual de electricidad *2	Årligt elforbrug *2	Éves áramfogyasztás *2	Consum anual de electricitate *2			
Charge de calcul Syzificaryck gdoproung: Americanic zatizazine (Doportero rosa) (Charge de Carga normal Projektivane zatizazine) (Doportero rosa) (Aprejalena sidoze Tasamm yiki) (Poportero rosa)		Lastauslegung	Carico nominale	Dimensionerande belastning	Maksymalne obciażenie	,	<u> </u>	Расчетная нагрузка
Ontwerpbelasting Carga normal Projektované zardzázenia (Popektované zardzázenia (Popektované zardzázenia (Popektované zardzázenia (Popektované zardzázenia (Popektované zardzázenia (Popektováné  (Popektováné) (	_			Ü	,		<u> </u>	
Carga de diseño   Brugistant   Mericadas terhelas   Sarcinia nominalis   Projektiné apérova   Tažina uredaja   Tažina ureda	(C)							-
Heam (Ahrnesdurtschaft / Wilmres (Rosaldismento (Stagione media / calida)  Oraclifage (moyenne assion / September (Emory) für		·			' '		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	т оэралупкове павантаження
Chauffage (moyenne sateon / Limmittes (Normaelli / Limmittes (Normae					Ogrzewanie (Sezon umiarkow-		,	Нагрев (средний/теплый сезон)
Opportunge, etipopotoxy, de proposoxy, de pr		Chauffage (moyenne saison /	Θέρμανση (Εποχή με μέσες /	,	Ogrevanje (Povprečni/toplejši	Téamh (Séasúr Meánach / Níos	Lämmitys (Normaali / Lämpimämpi	Oppvarming (gjennomsnittlig /
Selection (Promedio / tempo Vame (generastility/amere seaso) Fütes (Atlagos/meleg évszak) incătzire (Anotimp normal/mai cald) Sitdymas (vidutinis / sittuoju seconu) Zogijavanja (Prosjek / topijia seconu za seconu	M		Aquecimento (Média estação /	Vykurovanie (Priemerné/teplejšie	· ·	,	,	varmere ārstid) Опалення (у середній/теплий
rada más cálida) venire generalization processor process		,	estação mais quente)	obdobie)	Отопление (Средно / топъл сезон)	, ,	<u> </u>	сезон)
Capacité déclarée   Δηλωμένη χωρητικότητα   Udávaná kapacitat   Prijavejena zmoglijvost   Toilleadh fogartha   Ilmoitettu teho   Erktert kapasitet   Apacidade declarada   Okarovaný výton   Ošeak a kouptoch   Okarovaný kouptoch   Okarovaní kouptoch   Okarovaní kouptoch   Okarovaní kouptoch   Okarovaní kouptoch   Okarovaní kouptoch   Okarovaní kouptoch   Okarovaní kouptoch   Okarovaní kouptoch   Okarovaní kouptoch   Okarovaní kouptoch   Okarovaní kouptoch   Okarovaní kouptoch   Okarovaní kouptoch   Okarovaní kouptoch   Okarovaní kouptoch   Okarovaní k			Varme (gennemsnitlig/varmere sæson)	Fűtés (Átlagos/meleg évszak)	Încălzire (Anotimp normal/mai cald)	Šildymas (vidutinis / šiltuoju sezonu)		
Aangegeven capaciteit Capacidad deardarda Erikaret kapaciteit Néveges telesitmény Capacidad deardada Erikaret kapaciteit Néveges telesitmény Capacidad deardada Erikaret kapaciteit Néveges telesitmény Capacidad deardada Deklarrotats palgigumas Deklarotats		Nennkapazität	Capacità dichiarata	Deklarerad kapacitet	Deklarowana pojemność	Deklareeritud võimsus	Kapaċità ddikjarata	Гарантированная мощность
Aangegeven cepacitet   Capacidade declarada   Erkiæret kapacitet   Capacidade   Erkiæret kapacitet   Capacidade   Erkiæret kapacitet   Capacidade   Cap		Capacité déclarée	Δηλωμένη χωρητικότητα	Udávaná kapacita	Prijavljena zmogljivost	Toilleadh fógartha	Ilmoitettu teho	Erklært kapasitet
bei angegebener Referenztem peratur infermento riefermento referense peratur in a la temperatura del considerando en calcul de referencia de la temperatura de clacul de reference bij referencia considerando en calcul de referencia considerando en consid		Aangegeven capaciteit	Capacidade declarada	Deklarovaný výkon	Обявена мощност	Deklarētā jauda	Beyan edilen kapasite	Гарантована потужність
peratur flerimento peratur odnieśliania un jurues referenza remepartypa de temperature de calcul de reference de calcul de cavapopac de capopac de cavapopac de cavapopac de reference de cavapopac de reference de calcul de cavapopac de reference de calcul de cavapopac de reference de calcul de cavapopac de reference de calcul de cavapopac de reference de calcul de cavapopac de reference de calcul de cavapopac de reference de calcul de reference de calcul de cavapopac de reference de calcul de reference de calcul de reference de calcul de reference de calcul de reference de calcul de reference de calcul de reference de calcul de reference de cavapopac de reference de cavapopac de reference de cavapopac de reference de cavapopac de reference de cavapopac de reference de reference de cavapopac de reference de cavapopac de reference de cavapopac de reference de cavapopac de reference de cavapopac de reference de cavapopac de reference de reference de reference de cavapopac de reference de refe		Capacidad declarada	Erklæret kapacitet	Névleges teljesítmény	Capacitate declarată	Deklaruotasis pajėgumas	Deklarirani kapacitet	-
à la température de calcul de σε θερμοκρασία σχεδιασμού αναφοράς.  bij referentieontwerptemperatuur de diseño de referencia a temperatura de diseño de referencia a temperatura de diseño de referencia a temperatura de diseño de referencia a temperatura bivalente de diseño de referencia a temperatura bivalente de diseño de referencia a temperatura bivalente de diseño de referencia a temperatura bivalente de diseño de referencia a diseño de referencia a diseño de referencia nominal de referencia compania de referencia peratur de diseño de referencia compania de referencia peratur de diseño de referencia compania de referencia peratur de diseño de referencia nominal de referencia compania de referencia peratura de diseño de referencia nominal de referencia compania de referencia peratura de diseño de referencia de referencia nominal de referencia compania de referencia peratura de diseño de referencia de referencia compania de referencia nominal de referencia peratura de diseño de referencia peratura de diseño de referencia peratura de diseño de referencia peratura de diseño de referencia peratura de diseño de referencia peratura de diseño de referencia peratura de diseño de referencia peratura de diseño de referencia peratura de referencia peratura de diseño de referencia peratura de referencia peratura de referencia peratura de referencia peratura de referencia peratura de referencia peratura de diseño de referencia peratura de referencia peratura de referencia peratura de diseño de referencia peratura de referencia				vid dimensionerande referenstem-	w znamionowej temperaturze	projekteerimise võrdlustemperatu-		
bij referentieontwerptemperatuur å temperatura ominal de referencial atemperatura de diseño de referencia homérsékleten peratur de diseño de referencia peratur alla temperatura de diseño de referencia peratur de diseño de referencia peratur de diseño de referencia peratur de diseño de referencia peratur de diseño de referencia peratur de diseño de referencia peratur de diseño de referencia peratur de diseño de referencia peratur de diseño de referencia peratur de diseño de referencia peratur de diseño de referencia peratur de diseño de referencia peratur de diseño de referencia peratur de diseño de referencia peratur de diseño de referencia peratur de diseño de referencia peratura disvalente peratur de diseño de referencia peratura disvalente disvalente peratura de diseño de referencia peratura disvalente disvalente peratura de diseño de referencia peratura disvalente disvalente peratura de diseño de referencia peratura disvalente disvalente disvalente de meratura de diseño de referencia peratura disvalente disvalente disvalente de meratura de diseño de referencia peratura de diseño de referencia peratura disvalente disvalente de femeratura disvalente de disvalente de meratura disvalente ved bivalente peratura disvalente ved bivalente di funzionamento di dirigio disvalente di funzionamento di dirigio di dirittemperatura di la temperatura de bivalenti de funzionamento di dirittemperatura di dirittemperatura di dirittemperatura di dirittemperatura di la temperatura di bivalente di funzionamento di dirittemperatura di diri				při referenční výpočtové teplotě	ob referenčni nazivni temperaturi	ag teocht deartha tagartha	perusmitoituslämpötilassa	ved referansetemperatur for
a temperatura de diseño de referencia peratur de diseño de referencia peratur de bid brugasfixengig referencetem peratur de bid brugasfixengig referencia peratur de bid bivalenter Temperatur de la temperatura bivalente vid bivalent temperatur de pri bivalente pid bivalente temperatura bivalente vid bivalent temperatur de pri bivalente temperatura bivalente de temperatura bivalente de pri bivalente temperatura de pri bivalente temperatura de pri bivalente temperatura de pri bivalenta temperatura bivalente ved bivalent temperatur bivalente ved bivalent temperatura bivalente ved bivalent temperatura bivalente ved bivalent temperatura bivalente ved bivalent temperatura bivalente ved bivalent temperatura de ved bivalent temperatura de ved bivalent temperatura de pri bivalenta temperatura de pri bivalenta temperatura de pri bivalenta temperatura de pri bivalenta temperatura de pri bivalenta temperatura de pri bivalenta temperatura de pri bivalenta de pri bivalenta temperatura de pri bivalenta temperatura de pri bivalenta temperatura de pri bivalenta de pri bivalenta de pri bivalenta de prefijimo j divejopo ŝildymo rezima temperatura de pri bivalenta temperatura de pri bivalenta de pri diversidad de calenta de funciona de dizionale de directa de funciona dizionale de capacita di riscaldamento ad dizionale de capacita di riscaldamento ad dizionale de capacita de di riscaldamento de reserva dizionale de capacitad de calefacción a unitar de capacitad de calefacción a un			à temperatura nominal de refer-	pri referenčnej výpočtovej teplote		aprēķina references temperatūrā	referans tasarım sıcaklığında	При еталонній розрахунковій
bei bivalenter Temperatur  à température bivalente  \$\frac{0}{0} \text{Emperatura bivalente}\$ \$\frac{0}{0}			ved brugsafhængig referencetem-		la temperatura de referinţă		pri referentnoj temperaturi	
à température bivalente  β température bivalente  β températura projudica διαθενούς  λειτουργίας  λειτουργίας  λειτουργίας  β temperatura bivalente  νεν divalent temperatur  λειτουργίας  α temperatura bivalente  νεν divalent temperatur  λειτουργίας  β temperatura projudica de continuement  limite  λειτουργίας  β températura projudica de continuement  μα temperatura de fonctionnement  β temperatura de fonctionnement  μα temperatura de fonctionnement  λειτουργίας  β température de fonctionnement  μα temperatura de fonctionnement  μα temperatura de fonctionnement  μα temperatura de fimite de funcion-  α temperatura limite de funcion-  α temperatu			!			· ·	f'temperatura bivalenti	при бивалентной температуре
bij bivalente temperaturu à temperaturu à temperaturu a temperaturu ved bivalente peraturu bivalente ved bivalent temperaturu bivalente ved bivalent temperaturu bivalens hőmérsékleten la temperatura de bivalentă esant perejimo i dvejopo ŝildymo režimą temperaturia pri bivalentnoj temperaturi pri bivalentnoj temperaturi sant perejimo i dvejopo ŝildymo režimą temperaturia pri bivalentnoj temperaturi pri bivalentnoj tem		·	σε θερμοκρασία δισθενούς	·			· ·	
a temperatura bivalente ved bivalent temperatur bivalents hőmérsékleten la temperatura de bivalenţă rezima temperaturai de proboczej nomento vid driftstemperaturens gränsvärde onamento pri mejni delovni temperaturi ag teocht teorann oibriúcháin toimintarajalämpötilassa ved temperatur for driftsgren ekspluatācijas robežtemperatūrā ved temperatura imite de funcionamento ved driftsgrænsetemperatur maximális üzemi hőmérsékleten funcționare la temperatura limite de funcionare ved driftsgrænsetemperatur maximális üzemi hőmérsékleten funcționare ved driftsgrænsetemperaturi pri graničnoj radnoj temperaturi pri pri graničnoj radnoj temper	®	hii hivalente temperatuur		nri hivalentnei tenlote	при бивалентна температура	hivalentā temperatūrā	iki dečerli sicaklikta	При бівапецтній температурі
bei Temperatura nder Betrieb- sgrenze  alla temperatura limite di funzi- onamento  vid driftstemperaturens gränsvärde bij grens werkingstemperatur  a temperatura Ilmite de funcionamento  a temperatura Ilmite de funcionamento  a temperatura Ilmite de funcionamento  resultationamento  pri teploté na hranici provozního limitu  pri mejni delovni temperaturi  a temperatura Ilmite de funcionamento  a temperatura Ilmite de funcionamento  ved driftsgrensetemperatur  a temperatura Ilmite de funcionamento  resultationamento  pri mejni delovni temperaturi  ag teocht teorann oibriúcháin  resultationamento		·			la temperatura de hivalentă	esant perėjimo į dvejopo šildymo		тіри овалентній температурі
â température de fonctionnement limiteσε θερμοκρασία ορίου λειτουργίας bij grens werkingstemperatuur a de limite de funcionamentopri heplotě na hranici provozního limitupri mejni delovní temperaturiag teocht teorann oibriúcháintoimintarajalämpötilassaved temperatur for driftsgrei demperaturia temperatura límite de funcionamentoà temperatura de limite de funcionamentopri hraničnej prevádzkovej teplote remperatura de limite de funcionamentopri hraničnej prevádzkovej teplote remperatura de limite de funcionamentopri pranivina pa6otha remperatura limită de funcionamentocalışma limiti sicaklığındapri pranivini sicaklığındaBackup-HeizleistungCapacità di riscaldamento addizionaleKapacitet för reservvärmeZapasowa pojemność grzewczaTagavara küttevõimsusKapacita tat-tishin ta' sostennPeзервная тепловая мощ-fing pri graničnoj radnoj temperaturiCapacité de chauffage d'appointΔυνατότητα εφεδρικής θέρμανσηςKapacitat záložního vytápěníRezervna zmogljivost ogrevanjaToilleadh téimh chúltacaVaralämmitystehoSikkerhetskapasitet for oppring pasheReserveverwarmingscapaciteitCapacidad de calefacción auxiliarReservevermekapacitetKisenítő fíjtési telliesítményMoщност на спомагателно enektrypuecko noдгряване reservoRezervos sildītāja jaudaYedek ısıtma kapacitet rezervog grijanja			alla temperatura limite di funzi-	    vid driftstemperaturens gränsvärde	w granicznej temperaturze		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
© bij grens werkingstemperatuur signer verkingstemperatuur signer verkingstemperatura limite de funcionamento satura limite de funcionamento pri hraničnej prevádzkovej teplote prevadzkovej teplote pri hraničnej prevádzkovej teplote pri hraničnej prevádzkovej teplote pri hraničnej prevádzkovej teplote prevadzkovej teplote prevad		à température de fonctionnement		při teplotě na hranici provozního			·	
a temperatura límite de funcion- amiento ved driftsgrænsetemperatur maximális üzemi hőmérsékleten la temperatura limită de funcţionare esant ribinei veikimo temperatūrai pri graničnoj radnoj temperaturi  Васкир-Heizleistung Сарасіtà di riscaldamento ad- dizionale Карасіtet för reservvärme Zapasowa pojemność grzewcza Tagavara küttevõimsus Карасіtà tat-tisħin ta' sostenn Peзервная тепловая мощ- Сарасіté de chauffage d'appoint Δυνατότητα εφεδρικής θέρμανσης Καραсіta záložního vytápění Rezervna zmogljivost ogrevanja Toilleadh téimh chúltaca Varalämmitysteho Sikkerhetskapasitet for oppv ing  Reserveverwarmingscapaciteit Capacidade de aquecimento de reserva Výkon záložného vykurovacieho telesa Moщност на спомагателно електрическо подгряване сарасіtad de calefacción auxiliar Reserveyarmekapacitet Kisegítő fítési teljesítmény Capacitate de încălzire de Pagalhinio šildymo pajégumas Kapacitet rezervnog grijanja	S	iiiiite	à temperatura de limite de fun-		при гранична работна	-		При граничній робочій
Васкир-Heizleistung Capacità di riscaldamento addizionale Kapacitet för reservvärme Zapasowa pojemność grzewcza Таgavara küttevõimsus Карасіtà tat-tishin ta' sostenn Резервная тепловая мощност на спомагателно делектрическо подгряване Сарасіtad de calefacción auxiliar Reserveyarmekapacitet Кisagitő fűtési teliesítmény Capacitate de încălzire de Pagalhinio šildymo pajégumas Kapacitet rezervnog grijanja					Температура la temperatura limită de	. , , .	<u> </u>	температурі
Capacité de chauffage d'appoint   Δυνατότητα εφεδρικής θέρμανσης   Kapacita záložního vytápění   Rezervna zmogljivost ogrevanja   Toilleadh téimh chúltaca   Varalämmitysteho   Sikkerhetskapasitet for opping   Reserveverwarmingscapaciteit   Capacidade de aquecimento de reserva   Výkon záložného vykurovacieho delesa   Moщност на спомагателно електрическо подгряване електрическо подгряване   Rezerves sildītāja jauda   Yedek ısıtma kapasitesi   Pesepha теплова потужні   Capacidade de calefacción auxiliar   Reserveyarmekapacitet   Kisegítő fítési teljesítmény   Capacidate de încălzire de   Pagalhinjo šildymo pajégumas   Kapacitet rezervnog grijanja   Reserveyarmekapacitet   Kisegítő fítési teljesítmény   Capacidate de încălzire de   Pagalhinjo šildymo pajégumas   Kapacitet rezervnog grijanja   Pesepha Tennoba notywni					luncţionare	·		Розорина топпера менена
Total de criaditage d'appoint de criaditage d'appoint de criaditage d'appoint de criaditage d'appoint de criaditage d'appoint de criaditage d'appoint de criaditage d'appoint de criaditage d'appoint d'appoi			dizionale			-		Резервная тепловая мощность Sikkerhetskapasitet for oppvarm-
Reserveverwarmingscapaciteit reserva telesa електрическо подгряване Rezerves siloitaja jauda теоек ізіктіа каразіtesі Резервна теплова потужні Сарасіdad de calefacción auxiliar. Reserveyarmekapacitet Кіsegítő fűtési telesítmény Capacitate de încălzire de Pagalhinio šildymo pajégumas Kapacitet rezervnog grijanja	⊕	Capacité de chauffage d'appoint			Мошност на спомагателно		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ing
	1		Capacidade de addecimento de	y y non zalozneno vykurovacielio		Rezerves sildītāja jauda	Yedek ısıtma kapasitesi	Резервна теплова потужність
	T	Reserveverwarmingscapaciteit			електрическо подгряване	Trozorvos silariaja jauda		

## \*3 IPCC Dördüncü Değerlendirme Raporu'na dayalı olarak hesaplanan GWP değeri 675'dir.

- Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 550 times higher than 1 kg of CO2, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional
- Auslaufendes Kühlmittel trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit niedrigerem Global-Warming-Potenzial (GWP) trüge weniger zur globalen Erwärmung bei als ein Kühlmittel mit höherem GWP bei Austritt in die Atmosphäre. Dieses Gerät enthält eine Kühlmittelflüssigkeit mit einem GWP von 550. Das bedeutet, dass bei Austreten von 1 kg dieser Kühlmittelflüssigkeit in die Atmosphäre der Einfluss auf die globale Erwärmung in einem Zeitraum von 100 Jahren um das 550-fache höher liegt als der von einem Kilogramm CO2. Versuchen Sie niemals, selbst mit der Kühlmittelflüssigkeit umzugehen oder das Produkt eigenmächtig auseinanderzunehmen; went immer an entsprechendes Fachpersonal.
  Energieverbrauch auf der Grundlage von Standard-Testergebnissen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird und wo es aufgestellt ist.
- Les fuites de réfrigérant contribuent au changement climatique. Un réfrigérant à potentiel de réchauffement du globe (PRG) plus bas contribuerait moins au réchauffement de la planète qu'un réfrigérant à PRG plus élevé en cas de fuite dans l'atmosphère. Cet appareil contient un liquide réfrigérant tont le PRG est de 550. Ceci signifie que si 1 kg de col signifie que si 1 kg de col et liquide de réfrigérant s'échappait dans l'atmosphère, l'impact sur le réchauffement du globale serait 550 fois plus important que celui d'1 kg de CO2, sur une période de 100 ans. N'essayez jamais d'intervenir vous-même sur le circuit de réfrigérant ou de démonter le produit vous-même. Faites toujours appel à un professionnel.

  Consommation d'énergie basée sur les résultats de test standard. La consommation d'énergie réelle dépendra de la manière dont l'appareil est utilisé et de son emplacement. \*1
- Lekkend koelmiddel draagt bij tot klimaatverandering. Koelmiddel met een lager aardopwarmingsvermogen (GWP) draagt minder bij tot opwarming van de aarde dan koelmiddel met een hoger aardopwarmingsvermogen (GWP) als het koelmiddel in de atmosfeer terecht komt. Dit apparaat bevat koelmiddel met een aardopwarmingsvermogen (GWP) van 550. Dit betekent dat als 1 kg koelmiddel in de atmosfeer terecht zou komen, de impact van de aardopwarming gedurende een periode van 100 jaar 550 keer hoger zou zijn dan die van 1 kg koeldioxide. Manipuleer het koelmiddelcircuit nooit zelf en demonteer het product nooit zelf. Schakel altijd de hulp in van een deskundige.

  Energieverbruik op basis van standaardtestresultaten. Het werkelijke energieverbruik hangt af van het gebruik en de locatie van het apparaat.
- Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. En caso de producirse una fuga, un refrigerante con un potencial de calentamiento global (PCG) inferior tendrá menores efectos sobre el calentamiento global que otro con un PCG superior. Este aparato contiene un fluido refrigerante con un PCG de 550. Esto significa que si se produjera una fuga de 1 kg de este fluido refrigerante a la atmósfera, el impacto sobre el calentamiento global sería 550 veces superior al de 1 kg de CO2 durante un período de 100 años. No intente en ningún caso manipular usted mismo el circuito de refrigerante o desmontar el producto; solicite siempre la ayuda de un profesional.

  Consumo de energía según los resultados de pruebas estándar. El consumo de energía real dependerá de la ubicación y la forma en que se utilice el aparato.
- La perdita di refrigerante contribuisce ai cambiamenti climatici. In caso di dispersione nell'atmosfera, un refrigerante con un minor potenziale di riscaldamento globale (GWP) incide meno sul riscaldamento globale rispetto ad un refrigerante con GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un liquido refrigerante dal GWP pari a 550. Ciò significa che se 1 kg di questo liquido refrigerante dovesse disperdersi nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe 550 volte più elevato rispetto a quello di 1 kg di CO2, su un periodo di 100 anni. Non intervenire in alcun modo sul circuito refrigerante, né smontare da sé il prodotto; rivolgersi sempre ad un tecnico esperto.
- Consumo di energia in base ai risultati della prova campione. Il consumo reale di energia è funzione della maniera in cui l'apparecchio viene utilizzato e della posizione in cui è collocato
- Η διαρροή ψυκτικού συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Ένα ψυκτικό με χαμηλότερο δυναμικό πλανητικής αύξησης της θερμοκρασίας (GWP) συμβάλλει σε μικρότερο βαθμό στην παγκόσμια θέρμανση σε σχέση με ένα ψυκτικό που έχει υψηλότερο GWP, σε περίπτωση που διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα. Η συγκεκριμένη συσκευή περιέχει ψυκτικό υγορ ε GWP που ισούται με 550. Αυτό σηματίει ότι αν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα ένα 1 kg από αυτό το ψυκτικό υγορ, η επίπτωση στην παγκόσμια θέρμανση θα είναι 550 φορές μεγαλύτερη σε σχέση με τη διαρροή 1 kg CO2, σε μια περίοδο 100 ετών. Μην προσπαθήσετε ποτό κα παρεμβείτε στο κύκλουμα ψυκτικού ή να αποσυναρμολογήσετε το περίοδο. Θα περέπει πάντα να απετυθύνεστε σε κάποιον επαγγελματία. Ενεργειακή κατανάλωση βάσει αποτελεσμάτων τυπικής δοκιμής. Η πραγματική ενεργειακή κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και τη θέση της.
- A fuga de refrigerante contribui para alterações na climatização. Em caso de fugas para a atmosfera, o refrigerante com um potencial de aquecimento global (GWP) inferior contribui em menor medida para o aquecimento global do que um refrigerante com um GWP superior. Este aparelho contém fluido refrigerante com um GWP equivalente a 550. Tal significa que, em caso de fuga de 1 kg deste fluido refrigerante, o impacto no aquecimento global equivalerá a 550 mais do que 1 kg de CO2, ao longo de um período de 100 anos. Nunca tente interferir em nem desmontar o circuito de refrigerante sozinho; solicite sempre ajuda a um profissional.

  Consumo de energia com base em resultados de testes padrão. O consumo de energia real dependerá do modo como o aparelho será utilizado e do local onde se encontra.
- Kølemiddellækage bidrager til klimaforandringer. Kølemidler med et lavt GWP (globalt opvarmningspotentiale) bidrager i mindre grad til global opvarmning end et kølemiddel med et højere GWP, hvis det udledes i atmosfæren. Dette apparat indeholder en kølevæske med et GWP svarende til 550. Det betyder, at hvis 1 kg af kølevæsken udledes i atmosfæren, er indvirkningen på global opvarmning 550 gange højere end 1 kg kuldioxid i løbet af en periode på 100 år. Forsøg ikke at ændre kølemiddelkredsløbet eller adskille produktet. Rådfør dig altid med en sagkyndig.
- Energiforbruget er baseret på standardtestresultater. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.
- Läckage av köldmedel bidrar till klimatförändringar. Köldmedel med lägre potential för global uppvärmning (GWP) bidrar mindre till global uppvärmning (GWP) än andra köldmedel om de läcker ut i atmosfären. Den här enheten har ett flytande köldmedel med potential för global uppvärmning (GWP) på 550. Det betyder att 1 kg köldmedel som läcker ut i atmosfären påverkar den globala uppvärmningen 550 gånger mer än 1 kg koldioxid, under en period av 100 år. Försök inte att fixa köldmedelskretsen eller montera isär produkten själv utan be alltid en yrkesperson om hjälp. Strömförbrukning baserad på standardiserade testresultat. Den faktiska strömförbrukningen beror på hur enheten används och var den placeras.
- Úniky chladiva přispívají ke změnám klimatu. V případě úniku do atmosféry bude chladivo s nižší hodnotou vlivu na globální oteplování (GWP global warming potential) přispívat ke globálnímu oteplování méně než chladivo s vyšší hodnotou. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s hodnotou GWP 550. To znamená, že 1 kg této chladicí kapaliny bude mít při úniku do atmosféry 550 krát větší vliv na globální oteplení než 1 kg CO2 po dobu delší než 100 let. Nikdy sami nezasahujte do chladicího obvodu ani produkt sami nerozebírejte. Vždy se obratte na profesionály. Spotřeba energie vychází z výsledků normovaných testů. Skutečná spotřeba energie bude záviset na způsobu použití zařízení a jeho umístění.
- Úniky chładiva prispievajú k zmene klímy. Chładivo s nižším potenciálom prispievania ku globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chładivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chładiacu kvapalinu s GWP rovna-júcim sa 550. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chładiacej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol 550 krát vyšší ako vplyv 1 kg CO2, a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chładiaceho okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa \*1
- A hűtőközeg szivárgása hozzájárul az éghajlatváltozáshoz. A kisebb globális felmelegedési potenciállal (GWP) rendelkező hűtőközeg a környezetbe kerülve kevésbé járul hozzá az éghajlatváltozáshoz, mint a nagyobb GWP-értékkel rendelkező anyag. A készülékben található hűtőfolyadék GWP-értékkel rendelkező hogy ha 1 kg hűtőfolyadék kerül a levegőbe, annak a globális felmelegedésre 100 évre vetítve gyakorolt hatása 550-szor nagyobb, mint 1 kg CO2-nek. Soha ne próbáljon beavatkozni a készülék hűtőkörének működésébe, és ne is szerelje szét a terméket, inkább kérje szakember segítségét.
- Standard teszteredményeken alapuló energiafogyasztási értékek. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használatának és elhelyezésének módjától.
- Wyciek czynnika chłodniczego przyczynia się do zmian klimatycznych. Wyciek do atmosfery czynnika chłodniczego o niższym potencjale tworzenia efektu cieplarnianego (global warming potential, GWP) w mniejszym stopniu przyczyni się do globalnego ocieplenia niż wyciek czynnika chłodniczego o wyższym potencjale GWP. To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy o potencjale GWP wynoszącym 550. Oznacza to, że skutki wycieku 1 kg tego czynnika chłodniczego do atmosfery są 550 razy większe w perspektywie 100 lat niż skutki wycieku 1 kg CO2. Nie wolno podejmować samodzielnych prób ingerencji w obwód czynnika chłodniczego ani demontażu produktu. Takie czynności powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowaną osobę.
   Zużycie energii na podstawie wyników standardowych testów. Rzeczywiste zużycie energii będzie zależało od sposobu eksploatacji urządzenia i jego umiejscowienia.
- Puščanje hladilnega sredstva prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP, enakim 550. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg zadevne hladilne tekočine 550-krat večji od 1 kg CO2. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti hladilnega obtoka ali razstaviti naprave in za to vedno prosite strokovnjaka. Poraba energije na osnovi rezultatov standardnega preizkusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije. \*1
- Изтичането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висок ПГЗ при евентуално изтичане в атмосфе Настоящият уред съдържа хладилен агент с ПГЗ с показател 550. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието върху глобалното затопляне ще бъде 550 пъти повече, отколкото 1 kg CO2 за период от 100 години. Никога опитвайте да се намесвате в работата на кръга на хладилния агент гили да разлобявате уреда, а винати се обръщайте към специалист. Консумация на енергия, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.
- Scurgerile de refrigerent contribuie la schimbarea climei. Este posibil ca un refrigerent cu potențial mai redus de încălzire globală (global warming potential GWP) să contribuie mai puțin la încălzirea globală decât unul cu un indice GWP mai ridicat, în cazul apariției scurgerilor în atmosferă. Acest aparat conține un lichid refrigerent cu un indice GWP egal cu 550. Acest indice înseamnă că dacă 1 kg din acest lichid refrigerent sa-er scurge în atmosferă, efectul asupra încâlzirii globale ar fi de 550 de ori mai ridicat decât pentru 1 kg de CO2, pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercat încidată să faceți personal intervențile acrecivilu de refrigerent sau să desamblați perent sau să decamblați perent sau să decât unul cu un indice GWP mai ridicat, în cazul apariției scurgerilor în atmosferă. Acest perent sau să decât pentru 1 kg de CO2, pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercat în cazul apariției scurgerilor în atmosferă. Gectul asupra încâlzirii globale ar fi de 550 de ori mai ridicat decât pentru 1 kg de CO2, pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercat în cazul apariției scurgerilor în atmosferă, efectul asupra încâlzirii globale ar fi de 550 de ori mai ridicat decât pentru 1 kg de CO2, pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercat în atmosferă, efectul asupra încâlzirii globale ar fi de 550 de ori mai ridicat decât pentru 1 kg de CO2, pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercat în atmosferă, efectul asupra încâlzirii globale ar fi de 550 de ori mai ridicat decât pentru 1 kg de CO2, pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercat perent acest aparat încâlzirii globale ar fi de 550 de ori mai ridicat decât pentru 1 kg de CO2, pe o perioadă la cazul a cazul a cazul a cazul a cazul a
- Külmutusagensi leke soodustab kliimamuutusi. Atmosfääri sattudes soodustab madalama globaalse soojenemispotentsiaaliga (GWP, global warming potential) külmutusagens globaalset kliimasoojenemist vähem kui kõrgema GWP-ga külmutusagens. Selles seadmes sisalduva külmutusagensi GWP on 550. See tähendab, et kui 1 kg seda külmutusagensit lekib atmosfääri, oleks mõju globaalsele kliimasoojenemisele 100-aastase perioodi jooksul 550 korda suurem kui 1 kg CO2-l. Ärge püüdke külmutusagensi vooluahela töösse sekkuda ega toodet ise lahti võtta, vaid pöörduge alati pädevate isikute poole.
- Energiatarbimus põhineb standardkatse tulemustel. Tegelik energiatarbimus sõltub seadme kasutamisviisist ja selle asukohast.
- Cuireann sceitheadh cuisneáin le hathrú aeráide. Ní chuirfeadh cuisneáin le cTD níos airde, dá sceithfí san atmaisféar. Tá sreabhán cuisneáin le CTD cothrom le 550 ag an bhfearas seo. Ciallaíonn sin dá sceithfí 1 kg den sreabhán cuisneáin seo san atmaisféar, go mbeadh tionchar 550 uair níos airde aige ar théamh domhanda ná mar a bheadh ag 1 kg de CO2, thar thréimhse 100 bliain. Ná cuir isteach ar an gciorcad cuisneáin ná scoir an t earra tú féin agus cuir ceist ar dhuine gairmiúil i gcónaí.
- Ídiú leictreachais bunaithe ar thorthaí tástála caighdeánaí. Beidh ídiú leictreachais iarbhír ag brath ar an gcaoi a n-úsáidfear an t-earra agus ar an áit a bhfuil sé suite.
- Aukstumaģentu noplūde veicina klimata pārmaiņas. Rodoties noplūdei, aukstumaģents ar zemāku aukstumaģenta globālās sasilšanas potenciālu (GSP) nodara mazāku kaitējumu videi nekā aukstumaģents ar augstāku GSP. Šajā ierīcē ir dzesēšanas šķidrums, kura GSP ir 550. Ja vidē nokļūst 1 kg šā dzesēšanas šķidruma, ietekme uz globālo sasilšanu 100 gadu laikā būtu 550 reizes lielāka nekā 1 kg CO2 ietekme. Nekādā gadījumā nemēģiniet mainīt dzesēšanas ķēdes darbību vai izjaukt ierīci; šādas darbības uzticiet kvalificētam speciālistam. Elektroenerģijas patēriņš atbilstīgi standarta testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierīces izmantošanas veida un atrašanās vietas.
- \*1 Šaldalo nuotėkis turi įtakos klimato kaitai. Į aplinką ištekėjęs šaldalas, kurio visuotinio atšilimo potencialas (GWP) yra mažesnės įtakos visuotiniam atšilimui, nei šaldalas, kurio GWP didesnis. Šiame prietaise naudojamas skystasis šaldalas, kurio GWP yra 550. Tai reiškia, kad į aplinką nutekėjus 1 kg šio skystojo šaldalo, įtaka visuotiniam atšilimui per 100 metų laikotarpį būtų 550 kartus didesnė, nei nutekėjus 1 kg CO2. Niekada nebandykite patys lįsti prie šaldalo grandinės ar išmontuoti gaminio visada kreipkitės į specialistą.
  \*2 Energijos suvartojimas apskaičiuotas remiantis standartinio testo rezultatais. Tikrasis energijos suvartojimas priklauso nuo prietaiso naudojimo ir jo buvimo vietos.
- Tnixxija tar-refrigerant tikkontribwixxi għat-tibdil fil-klima. Refrigerant b'potenzjal tat-tisħin globali (GWP global warming potential) aktar baxx jikkontribwixxi inqas għat-tisħin globali milli refrigerant b'potenzjal tat-tisħin globali (GWP global warming potential) aktar baxx jikkontribwixxi inqas għat-tisħin globali milli refrigerant ib'gwP ogħla, jekk dan jitnixxa fl-ambjent. Dan I-apparat fih fluwidu refrigerant b'gwP ugwali għat-tisħin globali jkun 550 darba ogħla minn 1 kg ta' CO2, fuq perjodu ta' 100 sena. Qatt ma għandek tipprova tinterferixxi maċ-cirkuwit tar-refrigerant inti stess jew tipprova żżarma I-prodott inti stess u dejje għandek tistaqsi lil professjonista.
- Konsum tal-enerģija bbażat fuq ir-rizultati ta' test standard. Il-konsum tal-enerģija attwali jiddependi fuq kif jintuża l-apparat u fuq fejn dan ikun jinsab.
- Kylmäaineen vuotaminen edistää ilmastonmuutosta. Vuotaessaan ilmakehään kylmäaine, jonka globaali lämmityspotentiaali (GWP) on pieni, edistää ilmastonmuutosta vähemmän kuin kylmäaine, jonka globaali lämmityspotentiaali on suuri. Tämän laitteen kylmäainenesteen GWP-arvo on 550, mikä tarkoittaa, että jos 1 kg tätä kylmäainenestettä vuotaisi ilmakehään, se edistäisi ilmastonmuutosta 100 vuoden aikana 550 kertaa niin paljon kuin 1 kg hiilidioksidia. Jäähdytyspiiriä saa käsitellä ja sen saa purkaa vain alan ammattilainen. Energiankulutus perustuu vakio-oloissa mitattuun kulutukseen. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavasta ja sijainnista.
- Soğutucu kaçağı iklim değişimine katkıda bulunur. Düşük global ısınma potansiyelli (GWP) soğutucu akışkan daha yüksek GWP değerli akışkana göre atmosfere kaçması durumunda daha az global ısınmaya etki edecektir. Bu cihaz, GWP'si 550'e eşit olan bir soğutucu akışkan içerir. Bu durum, bu akışkanın 1 kg kadarının atmosfere kaçması durumunda 100 yıllık sürede 1 kg CO2'ye göre 550 kez global ısınmaya daha fazla etki etmesi anlamına gelir. Soğutucu akışkan devresine asla kendinizi müdahale etmeyin ya da ürünü parçalarına ayırmaya çalışmayın ve daima bir uzmandan yardımı isteyir Standart test sonuclarına göre enerii tüketimi. Gerçek enerii tüketimi, cihazın kullanım sekline ve bulunduğu yere göre değisiklik gösterecektir.
- Istjecanje rashladnog sredstva doprinosi klimatskim promjenama. Rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zatopljavanja (GWP) manje će doprinijeti globalnom zatopljenju od rashladnog sredstva s višim GWP ako se ispusti u atmosferu. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tekućinu čiji GWP iznosi 550. To znači da kada bi 1 kg ovog rashladnog sredstva bio ispušten u atmosferu, utjecaj na globalno zatopljenje bio bi 550 puta veći nego da je u 100 godina ispušten 1 kg CO2. Krug rashladnog sredstva nikad ne pokušavajte otvarati sami kao ni rastavljati proizvod te uvijek zatražite pomoć stručnjaka. \*1
- Potrošnja električne energije na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja električne energije ovisit će o tome kako se uređaj koristi i gdje se on nalazi.
- Утечка хладагента приводит к изменениям климата. В случае утечки в атмосферу хладагент с низким потенциалом глобального потепления (GWP) будет в меньшей степени способствовать глобальному потеплению, чем хладагент с более высоким GWP. В данном устройстве содержится охлаждающая жидкость с показателем GWP, составляющим 550. Это означает, что, если бы 1 кг этой охлаждающей жидкости попал в атмосферу, его воздействие на увеличение глобального потепления было бы в 550 раз больше, чем при у СО2 за 100 лет. Никогда не пытайтесь самостоятельно заниматься с контуром хладагента или самостоятельно разбирать продукт всегда обращайтесь к профессионалу. Потребление энергии на основе результатов стандартного испытания. Текущее потребление энергии будет зависеть от того, как используется прибор и где он установлен. \*1
- Lekkasje fra kjølemedium bidrar til klimaendringer. Kjølemedium med lavere globalt oppvarmingspotensial (GWP) vil bidra til global oppvarming i mindre grad enn et kjølemedium med høyere GWP ved lekkasje ut i atmosfæren. Dette apparatet inneholder en kjølemediumsvæske med en GWP på 550. Dette betyr at ved lekkasje av 1 kg kjølemediumsvæske til atmosfæren vil innvirkningen på global oppvarming være 550 ganger høyere enn 1 kg CO2 over en periode på hundre år. Ikke prøv å tukle med kuldemediekretsen eller å demontere produktet. Rådfør deg alltid med en \*1 Energiforbruk basert på standardtestresultater. Reelt energiforbruk vil avhenge av hvordan apparatet brukes og hvor det plasseres. \*2
- Витікання холодоагенту призводить до зміни клімату. У разі витікання до атмосфери холодоагент з низьким потенціалом глобального потепління (GWP) менше впливає на глобальне потепління, ніж холодоагент з високим GWP. У цьому пристрої застосовується охолоджувальна рідина, GWP якою дорівнює 550. Це означає, що якби 1 кг СО2 за 100 років. Ніколи не намага самостійно втручатися в роботу контруу холодоагенту чи самостійно розбирати прилад завжди звертрайтеся до кваліфікованного спеціаліста. Споживання енергії за даними стандартних іспитів. Поточне споживання енергії буде залежати від того, як користуються пристроєм і де його встановлено.

## PRODUCT INFORMATION (\*)

ROOM AIR CONDITIONER INDOOR MODEL MSZ-AP25VG / MSZ-AP25VGK
OUTDOOR MODEL MUZ-AP25VGH

Function (indicate if present)	
cooling	Y
heating	Y

Item	symbol	value	unit
Design load			
cooling	Pdesignc	2.5	kW
heating/Average	Pdesignh	2.4	kW
heating/Warmer	Pdesignh	1.3	kW
heating/Colder	Pdesignh	х	kW

Declared capacity for cooling, at indoor temperature 27(19)°C and outdoor temperature Tj						
Tj=35°C	Pdc	2.5	kW			
Tj=30°C	Pdc	1.9	kW			
Tj=25°C	Pdc	1.2	kW			
Tj=20°C	Pdc	0.9	kW			

Declared capacity for heating/Average season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj					
Tj=-7℃	Pdh	2.2	kW		
Tj=2°C	Pdh	1.3	kW		
Tj=7°C	Pdh	0.9	kW		
Tj=12°C	Pdh	0.7	kW		
Tj=bivalent temperature	Pdh	2.4	kW		
Tj=operating limit	Pdh	2.2	kW		

Declared capacity for heating/W	Declared capacity for heating/Warmer season, at indoor temperature					
20°Cand outdoor temperature Tj						
Tj=2°C	Pdh	1.3	kW			
Tj=7°C	Pdh	0.9	kW			
Tj=12°C	Pdh	0.7	kW			
Tj=bivalent temperature	Pdh	1.3	kW			
Tj=operating limit	Pdh	2.2	kW			

Declared capacity for heating/Colder season, at indoor temperature							
20°Cand outdoor temperature Tj							
Tj=-7°C	Pdh	х	kW				
Tj=2°C	Pdh	х	kW				
Tj=7°C	Pdh	х	kW				
Tj=12°C	Pdh	х	kW				
Tj=bivalent temperature	Pdh	х	kW				
Tj=operating limit	Pdh	х	kW				
Tj=-15°C	Pdh	х	kW				

Bivalent temperature						
heating/Average	Tbiv	-10	°C			
heating/Warmer	Tbiv	2	°C			
heating/Colder	Tbiv	х	°C			

Cycling interval capacity						
for cooling	Pcycc	х	kW			
for heating	Pcych	х	kW			
Degradation co-efficient cooling	Cdc	0.25	-			

Electric power input in power modes other than 'active mode'						
off mode	P <sub>OFF</sub>	1.0	W			
standby mode	P <sub>SB</sub>	1.0	W			
thermostat - off mode	P <sub>TO</sub>	8.0	W			
crankcase heater mode	P <sub>CK</sub>	0.0	W			

Capacity control (indicate one of three options)				
fixed	N			
staged	N			
variable	Y			

If function includes heating: Indicate the heating season the		
information relates to. Indicated values should relate to one heating		
season at a time. Include at least the heating season 'Average'.		
Average (mandatory) Y		
Warmer (if designated)		
Colder (if designated) N		

Item	symbol	value	unit
Seasonal efficiency			
cooling	SEER	8.6	-
heating/Average	SCOP/A	4.7	-
heating/Warmer	SCOP/W	5.8	-
heating/Colder	SCOP/C	х	-

Declared energy efficiency ratio, at indoor temperature 27(19) °C and butdoor temperature Tj			
Tj=35°C	EERd	4.2	-
Tj=30°C	EERd	6.7	-
Tj=25°C	EERd	11.0	-
Tj=20°C	EERd	14.0	-

Declared coefficient of performance/Average season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			oor
Tj=-7°C	COPd	3.0	-
Tj=2°C	COPd	4.8	-
Tj=7°C	COPd	6.2	-
Tj=12°C	COPd	7.0	-
Tj=bivalent temperature	COPd	2.6	-
Tj=operating limit	COPd	2.2	-

Declared coefficient of performance/Warmer season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			or
Tj=2℃	COPd	4.8	-
Tj=7°C	COPd	6.2	-
Tj=12°C	COPd	7.0	-
Tj=bivalent temperature	COPd	4.8	-
Tj=operating limit	COPd	2.2	-

Declared coefficient of performance/Colder season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj				
Tj=-7°C COPd x -				
Tj=2°C	COPd	х	-	
Tj=7°C	COPd	х	-	
Tj=12°C	COPd	х	-	
Tj=bivalent temperature	COPd	х	-	
Tj=operating limit COPd x -				
Tj=-15°C	COPd	х	-	

Operating limit temperature			
heating/Average	Tol	-20	°C
heating/Warmer	Tol	-20	°C
heating/Colder	Tol	Х	℃

Cycling interval efficiency			
for cooling	EERcyc	х	-
for heating	COPcyc	х	-
Degradion co-efficient heating	Cdh	0.25	-

Annual electricity consumption			
cooling	101	kWh/a	
heating/Average	Q <sub>HE</sub>	703	kWh/a
heating/Warmer	Q <sub>HE</sub>	310	kWh/a
heating/Colder	$Q_{HF}$	-	kWh/a

Other items			
Sound power level (indoor/outdoor)		57/59	dB(A)
Global warming potential	GWP	550	kgCO₂eq.
Rated air flow (indoor/outdoor)	-	684/1788	m³/h

	Contact datails for obtaining	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SHIZUOKA WORKS
Contact details for obtaining more information	3-18-1, Oshika, Suruga-ku, Shizuoka 422-8528, Japan	
	more information	E-mail: melshierp@MitsubishiElectric.co.jp

	TEC	CHNICAL DOCUMENTATION (1)		
ROOM AIR CONDITIONER	INDOOR MODEL	MSZ-AP25VG / MSZ-AP25VGK	299H*798W*21	9D (mm)
TOOM AIR CONDITIONER	OUTDOOR MODEL	MUZ-AP25VGH	550H*800W*28	5D (mm)
Function				
С	ooling		Υ	
h	eating		Υ	
The heating season				
Average	(mandatory)		Υ	
Warmer (	(if designated)		Y	
Colder (i	f designated)		Υ	
Capacity control				
	fixed		N	
S	taged		N	
V	ariable		Υ	
Item		symbol	value	unit
Seasonal efficiency (2)				
cooling		SEER	8.6	-
heating/Average		SCOP/A	4.7	-
heating/Warmer		SCOP/W	5.8	-
heating/Colder		SCOP/C	Х	-
Energy efficiency class				
cooling		SEER	A+++	-
heating/Average		SCOP/A	A++	-
heating/Warmer		SCOP/W	A+++	-
heating/Colder		SCOP/C	x	-
Other items				
Sound power level (indoor/out	door)	L <sub>WA</sub>	57/59	dB(A)
Refrigerant		-	R32	-
Global warming potential		GWP	550	kgCO₂eq.
	0			
	(As			
identification and signature of	0 " 0 1 "			
the person empowered to bind	Selin Domekeli			
the supplier	Offici,	mont		
	Quality Assurance Departr	nem ditioning Systems Manufacturing Turkey		

<sup>(1)</sup> This information is based on COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU)No626/2011.
(2) SEER/SCOP values are measured based on FprEN 14825:2011: Testing and rating at part load conditions and calculation of seasonal performance.